

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014						
		M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums					
AEChood	52,9	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	29,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte					
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficienciaklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase					
LHhood	73	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Бельсннгсэффетивитет	Светова ефективність	Valgustusõhusus	Apagāsmoma efektivitāte					
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoma efektivitātes klase					
GFEhood	55,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus					
GFEC	E		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klase					
Qmin			Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qmax			Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qboost			Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom op hoegste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums						
SPEmin			Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā					
SPEmax			Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā					
SPEboost			Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā					
P0			Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslänt läge	Engenjakulutus tavassa valmistila	Engerforbrug i slukket standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussaged parima tõhususe punkti	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā					
Ps			Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Engenjakulutus tavassa valmistila	Engerforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ootereģimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā					
F	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014					
Qbep	368,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors					
EElhood	51,7		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qmax	670,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punkti	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wbep	156,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punkti	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Qmax			flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas					
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussaged parima tõhususe punkti	Izmērtā elektriskā gaisavaroņa jauda visefektīvākajā punktā					
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoma nominālā jauda					
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismošanas sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas					
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissiegraad u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitetsnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	1 Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2 Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3 Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4 Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1 When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2 Use boost speed only when it is strictly necessary. 3 Increase the range hood speed only when necessary. 4 Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1 Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2 N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3 Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4 Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1 Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2 Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3 Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4 Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1 Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2 Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u dat strikt noodzakelijk is. 3 Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 4 Houd het filterde de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1 Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2 Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3 Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiera la cantidad de vapor que se está cocinando. 4 Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1 Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2 Utilize a velocidade intensiva somente quando estritamente necessário. 3 Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor requerida for necessária. 4 Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1 Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2 Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3 Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4 Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJOS 1 Pradėti kuo tik pradėjus maistui, įjungti išsiurbtuvą minimaliu greičiu, kad būtų kontroliuojama drėgmė ir pašalinami kvapai. 2 Didinti išsiurbtuvą greičį tik tada, kai yra būtina. 3 Didinti išsiurbtuvą greičį tik tada, kai reikiama garų kiekis. 4 Laikyti išsiurbtuvą švari, kad būtų optimizuota riešalų ir kvapų filtravimo efektyvumas.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI 1 Tada kuo tik kuo tik mininimustahastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere lugtheten og fjerne lugt. 2 Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3 Forøg kun hastigheden, når der er behov for det. 4 Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	ENGIENIASAÄSTUNOJVA 1 Käynnistä liesituuletin miniminopeudella alustavasti alottaessasi keittämisen. Näin voit kontrolloida kosteuden ja hajun poistamisen kettillä. 2 Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun haluttu määrä siinä vaatii. 4 Pidä liesituuletimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja luffitirene for at optimere deres funktion.	TIPS TIL ENGIENISPARRELSSE 1 Tada kuo tik kuo tik mininimustahastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere lugtheten og fjerne lugt. 2 Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3 Forøg kun hastigheden, når der er behov for det. 4 Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ 1 В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалять из кухни запахи. 2 Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3 Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4 Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENGIENIASAÄSTUNOJVA 1 Käynnistä liesituuletin miniminopeudella alustavasti alottaessasi keittämisen. Näin voit kontrolloida kosteuden ja hajun poistamisen kettillä. 2 Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun haluttu määrä siinä vaatii. 4 Pidä liesituuletimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja luffitirene for at optimere deres funktion.	TIPS TIL ENGIENISPARRELSSE 1 Tada kuo tik kuo tik mininimustahastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere lugtheten og fjerne lugt. 2 Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3 Forøg kun hastigheden, når der er behov for det. 4 Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ 1 В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалять из кухни запахи. 2 Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3 Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4 Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.	ENGIENIASAÄSTUNOJVA 1 Käynnistä liesituuletin miniminopeudella alustavasti alottaessasi keittämisen. Näin voit kontrolloida kosteuden ja hajun poistamisen kettillä. 2 Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun haluttu määrä siinä vaatii. 4 Pidä liesituuletimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja luffitirene for at optimere deres funktion.	TIPS TIL ENGIENISPARRELSSE 1 Tada kuo tik kuo tik mininimustahastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere lugtheten og fjerne lugt. 2 Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3 Forøg kun hastigheden, når der er behov for det. 4 Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ 1 В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалять из кухни запахи. 2 Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3 Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4 Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na kartce produktu według 6/5/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 6/5/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Urün fişli bilgisi, 6/5/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информация о производу, према 6/5/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014
M	305.0625.238 P2106	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláirítha
AEChood	52,9	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
ECC	A	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	29,2	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija fl-uidrodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti hidrodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ainm Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	A	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjete	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ainm Éifeachtúlachta Solais
LEhood	73	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumas klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności oświetlenia	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мащини	Класа ефикасности филтрирање масти	Ainm Éifeachtúlachta Um Scagáirí Gráisce
LEC	A	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumas klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мащини	Класа ефикасности филтрирање масти	Ainm Éifeachtúlachta Um Scagáirí Gráisce
GFEhood	55,1	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мащини	Класа ефикасности филтрирање масти	Ainm Éifeachtúlachta Um Scagáirí Gráisce
GFEC	E	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при мінімалној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	280	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	570	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mi-Moderna Intenziv waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aerhsheabhaidh ag an díseascúil an soctú
Qboost	670	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio lygis lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Гарсино лйгис оре esant maksimaliam greičiui	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas iosta
SPEmin	53	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio lygis lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Гарсино лйгис оре esant didžiausiam greičiui	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Garsinio lygis lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Гарсино лйгис оре esant didžiausiam greičiui	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas trestithe
SPEboost	70	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Garsinio lygis lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiã zvoúnè snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час циклом	Гарсино лйгис оре esant didžiausiam greičiui	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas trestithe
PO	0,49	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zužycie prądu v trybie wyłączonej	Potrójena elektréne energije u naćnu "off"	Poraba toka v naćnu izloženosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρωση ενεργειακή εντερηρη	Idú cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena elektréne energije u naćnu "standby"	Poraba toka v naćnu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρωση ενεργειακή εντερηρη εντερηρη	Idú cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
PI	0,9	Додаткова інформація згідно з 6/6/2014	Papildoma informacija pagal 6/6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 6/6/2014	További információk a 6/6/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 6/6/2014	Doplnkové informácie podľa 6/6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014	Informacje dodatkowe według 6/6/2014	Podatne informacije prema 6/6/2014	Dodatke informacije v skladu s 6/6/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 6/6/2014	6/6/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткителна информация съгласно 6/6/2014	Podatne informacije prema 6/6/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 6/6/2014
F	0,9	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđonólvegi együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks energeticke účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индис на енергийна ефективност	Фактор временной полезности
Qbep	368,0	Індекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индис на енергийна ефективност	Индис енергетске ефикасности	Factörü međadate ama poželjnost
Pbep	445	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Príetok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Изерен ваздушен потік в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
Qmax	670,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Príetok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Изерен ваздушно напјенге в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	156,0	Максимальная акустическая мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальна акустическая мощность	Максимален ваздушен поток	Aerhsheabhaidh uasta
WL	2,2	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia elektrinei apšvietimui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikiej fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Изерен швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Изерен швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Inchur cumhachta leictre toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
Wl	2,2	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia elektrinei apšvietimui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikiej fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Изерен швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Изерен швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Inchur cumhachta leictre toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
EMiddle	160	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis viryktes lygis paviršiuje ar apšvietimui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwll fuq il-wajet għat-tajr	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Príemné osvetlenie povrchu osvetlenia vnitřní plochy	luminaire medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjeljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosjecno osvjeljenje sustava osvjeljenje na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός στο συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Ygünme alandda aydınlatma sistemini normal güç	Средно осветляване на осветителна система върху повърхността за готвене	Προσечна янтия осветлениета система	Međnosilni an chórais soláithe ar an dromchla coccairetha
Lwa	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnej potacji	Podzom dźwięku przy użyciu maksymalnej potacji	Podzom dźwięku przy użyciu maksymalnej potacji	Στοιχείο ηχητικής ισχύος στην μέγιστη απόδοση	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Ниво звукуе моцност при най-високой настройкы	Nivo zvoúnè snage pri najvešnji vrednosti	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
ПОРЯДИ ЗОНО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETT SABIEX TAL-IMPATT AMBIENTALI: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintus kvapus patalpiname, įjunkite maistą. (2) Naudokite greičio reguliavimo mygtelę, kad greičio tūmnet, kai del greičio kiekio tai yra būtina. (3) Traukite filtrus (-ai) būdą išvarus (-us), kad išvengtų filtrų (-ų) dulkėtis. (4) Pridirpinkite filtrus (-us) dulkėtis, kad būtų efektyviau filtruoti mišinys tal-Grassijiet	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kbi jnngiate, pirkite, juokite, traukite, užuolinate, vartokite, kad sumažėtų dr